

881

ART. 114.881

GranberG®

881

ART. 114.881

GranberG®

CE 0598  
PPE Cat. III

AQL 1.5

Available sizes: S, M, L, XL, XXL  
Tilgjengelige størrelser: S, M, L, XL, XXL  
Tillgängliga storlekar: S, M, L, XL, XXL  
Saatavilla olevat koot: S, M, L, XL, XXL  
Dostępne rozmiary: S, M, L, XL, XXL

EN: USER MANUAL

NO: BRUKERVEILEDNING

SV: BRUKSANVISNING

FI: KÄYTTÖOHJE

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

GranberG®

**Head office:**  
GRANBERG AS  
Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, Norway  
Tel +47 53 77 53 00, e-mail post@granberg.no

**Swedish office / European warehouse:**  
GRANBERG SVERIGE AB  
Schubergvägen 20, 311 74 Falkenberg, Sweden  
Tel +46 (0)346 124 25, e-mail post@granberg-ab.se

granberggloves.com

ENGLISH

Single-Use ESD Gloves. Nitrile, powder-free. Black colour, 300 mm

**EU Type-Examination**

- This product is classed as Complex Design of Personal Protective Equipment (PPE) according to European PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016 and EN 16350:2014.
- Notified Body responsible for certification and Module B compliance is SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland. Notified body number 2777.
- Notified Body responsible for EC Quality Control System for the Final Product and compliance to Module D is SGS Fimko OY, Takomitie 8, 00380 Helsinki, Finland. Notified body number 0596.

EN ISO 374-1:2016 permeation levels are based on breakthrough times as follows:

Performance level	1	2	3	4	5	6
Minimum Breakthrough time (mins)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-1:2016 Type B



Chemical Hazards Pictogram: EN 16523-1:2015; Additional information on chemical resistance obtainable from manufacturer. This product complies with Type B requirements and the following pictogram shall be used with reference to clause 6.2 of EN ISO 374-1:2016.

EN ISO 374-5:2016



Micro Organism Hazards Pictogram: EN ISO 374-5:2016 - Protection against Bacteria and Fungi. If there is no penetration of bacteriophages through the specimen, the following pictogram is applied.

AQL is 1.5 or EN performance level 2; Additional information obtainable from the manufacturer.

**Performance and Limitation of Use**

- This product has been tested in accordance with EN ISO 374-5:2016. Protection against bacteria and fungus - Pass. Protection against viruses - Not tested.
- The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.
- Gloves had been tested in accordance with EN 16523-1:2015 resistance to permeation by chemicals and in accordance with EN 374-4:2013.

EN ISO 374-1:2016 (Type B)	Level	EN 374-4:2013 Degradation, %
J n-Heptane	6	13.0
K 40% Sodium Hydroxide	6	-14.0
L 96% Sulphuric Acid	1	100.0
O 25% Ammonium Hydroxide	1	71.7
P 30% Hydrogen Peroxide	4	32.4
T 37% Formaldehyde	6	20.5

- This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals.
- The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400mm – where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. The result may differ if the chemical is used in a mixture.
- It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.
- When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.

Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections.

EN 374-4:2013 Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemicals.

- Components used in glove manufacturing may cause allergic reactions in some users. If allergic reactions occur, seek for medical advice immediately.

**Product Instruction for Use**

- Usage – For Single Use only. If re-used, the risk of contamination and infection increases due to improper cleaning processes; and increased risk of holes and tear during re-use due to weakening of gloves by cleaning processes.
- Sizing – Select the right size glove for your hand.
- Donning – Hold glove by the bead with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each glove finger. Pull by the glove palm to a get a good fit. Don the other glove by the same procedure.
- Inspection – Punctures or tears may occur after donning. Inspect each glove after donning, and immediately discontinue use if found damaged.
- During Use - Gloves polluted by blood or other organic fluids must be immediately removed as medical waste. In case of pricking or tearing, user should immediately change gloves.
- In case of feeling looseness on fingers, user should change gloves.
- DoFFing – Hold glove bead and pull toward the finger until the glove come off.

**Storage Conditions**

Store in a cool and dry place. Opened boxes should be kept away from fluorescent and sunlight.

Ideally stored in dry conditions between 10°C to 30°C in its original package. Do not exceed 40°C.

When stored as recommended, the gloves will not suffer any changes in chemical properties for up to five years from date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on application and responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use.

Vertical Resistance in accordance with EN 1149-2:1997 as per BS EN 16350:2014 requirement.

ESD Property	Requirement (Each individual measurement)	Test results (Mean)
Vertical Resistance (ohms)	≤ 1.0 x 10 <sup>9</sup> Ω	14.566 x 10 <sup>9</sup> Ω

The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear.

Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted, removed whilst flammable or explosive atmosphere or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

NORSK

ESD-hansker for engangsbruk. Nitril, puddefri. Sort farge, 300 mm

**EC typegodkjenning**

- Dette produktet er klassifisert som en kompleks utforming av personlig verneutstyr (PVU) i henhold til europeisk PVU forskrift (EU) 2016/425 og etterkommer forskriften gjennom de harmoniserte europeiske standardene EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016 og EN 16350:2014.
- Det tekniske kontrollorganet som er ansvarlig for sertifisering og samsvar med modul B, er SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irland.
- Ansvarlig laboratorie for testing av EC kvalitetskontroll-system for sluttproduktet og etterlevelse av modul D er: SGS Fimko OY, Takomitie 8, 00380 Helsinki, Finland. Laboratorienummer 0596.

EN 374-1:2016 gjennomtrengningsnivåer er basert på gjennombruddstider som følger:

Ytelsesnivå	1	2	3	4	5	6
Minimum gjennombruddstid (minutter)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-1:2016 Type B



Piktogram for kjemiske farer: EN 16523-1:2015; Ytterligere informasjon om kjemisk motstand fås fra produsentens. Dette produktet oppfyller kravene til Type B og følgende piktogram må benyttes med henvisning til klausul 6.2 i EN ISO 374-1:2016.

EN ISO 374-5:2016



Piktogram for farer relatert til mikroorganismer: EN ISO 374-5:2016 - Beskyttelse mot bakterier og sopp. Om det ikke er noen penetrasjon av bakteriefarer gjennom prøven kan følgende piktogram påføres.

AQL er 1.5 eller EN ytelsesnivå 2; Utfyllende informasjon er tilgjengelig fra produsenten.

**Ytelse og bruksbegrensning**

- Dette produktet er testet i henhold til EN ISO 374-5:2016. Beskyttelse mot bakterier og sopp – Godkjent. Beskyttelse mot virus - Ikke relevant.
- Gjennomtrengningsmotstanden er vurdert under laboratoriebetingelser og gjelder kun det testede prøveeksemplaret.
- Hanskene er testet i henhold til EN 16523-1:2015 - Motstand mot gjennomtrengning av kjemikalier, og i samsvar med EN 374-4:2013.

EN ISO 374-1:2016 (Type B)	Nivå	EN 374-4:2013 Degradering, %
J n-Heptan	6	13.0
K 40% Natriumhydroksid	6	-14.0
L 96% Svovelsyre	1	100.0
O 25% Ammoniumhydroksid	1	71.7
P 30% Hydrogenperoksyd	4	32.4
T 37% Formaldehyd	6	20.5

- Denne informasjonen gjenspeiler ikke den faktiske varigheten av beskyttelsen på arbeidsplassen og skillet mellom blandinger og rene kjemikalier.
- Den kjemiske motstanden har blitt vurdert under laboratoriebetingelser fra prøver på håndflaten (unntatt i tilfeller hvor hanskene er lik eller over 400 mm - hvorpå mansjettene også testes) og gjelder bare for den spesifikke kjemikalien som er testet. Resultatet kan være annerledes om kjemikallet benyttes i en blanding.
- Det anbefales å kontrollere at hanskene er egnet for den tilsiktede bruken fordi forholdene på arbeidsplassen kan avvike fra typetesten, avhengig av temperatur, siltsjæ og nedbrytning.
- Ved bruk kan beskyttelseshandsker gi mindre motstand mot farlig kjemikalier som følge av endringer i fysiske egenskaper. Bevegelser, fasthuking, gnidning og nedbrytning forårsaket av kjemisk kontakt etc. kan redusere den faktiske brukstiden betydelig. For korrosive kjemikalier kan nedbrytning være den mest vesentlige faktoren som må vurderes ved valg av kjemikaliebestandige hansker.

Kontroller hanskene for eventuelle feil eller mangler før bruk.

EN 374-4:2013 nedbrytningsnivåer indikerer endringen i punkteringsmotstanden i hanskene etter eksponering mot testet kjemikalie.

- Komponenter benyttet i hanskeproduksjonen kan forårsake allergiske reaksjoner hos enkelte brukere. Hvis allergiske reaksjoner oppstår, søk medisinsk hjelp omgående.

**Bruksanvisning for produktet**

- Bruk – bare til engangsbruk. Hvis hanskene brukes om igjen, øker risikoen for forurensning og infeksjon på grunn av feil rengjøringsprosesser, og det er større risiko for at det oppstår hull og rifter ved gjenbruk fordi hanskene svekkes som følge av rengjøringsprosessene.
- Størrelse – velg riktig hanskestørrelsen til hånden din.
- Hansken tas på – hold hansken i kanten med én hånd. Juster hanskekommelen med tommelen på den andre hånden, og skyv hånden inn i hansken, en finger inn i hver hanskefinger. Dra i hanskens håndflate for å få god passform. Ta på den andre hansken på samme måte.
- Inspeksjon – det kan oppstå hull eller rifter etter at hanskene er tatt på. Undersøk begge hanskene etter at de er tatt på, og slutt å bruke dem umiddelbart hvis du finner skader.
- Under bruk – hansker som forurenses av blod eller andre organiske væsker, må fjernes umiddelbart og behandles som medisinsk avfall. Oppstår det hull eller rifter, må brukeren bytte hansker umiddelbart.
- Hvis det føles som om hanskene sitter løst rundt fingrene, bør brukeren bytte hansker.
- Hansken tas av – hold hansken i kanten, og trekk mot fingeren til hansken kommer av.

**Oppbevaring**

Oppbevares tørt og kjølig. Åpne bokser bør oppbevares skjermet fra lysstoffrer og direkte sollys.

Lagres helst i originalemballasjen under tørre forhold i 10-30 °C. Temperaturen må ikke overskride 40 °C.

Ved lagring som anbefalt, vil de kjemiske egenskapene være uforandret i opptil fem år fra produksjonsdatoen. Levetid kan ikke spesifiseres da den avhenger av bruken. Det er brukers ansvar å fastslå om hansken er egnet for tiltenkt bruk.

Vertikal motstand i henhold til EN 1149-2:1997 og krav i BS EN 16350:2014.

ESD-egenskaper	Krav (hver enkel måling)	Testresultater (snittverdi)
Vertikal motstand (ohm)	≤ 1.0 x 10 <sup>9</sup> Ω	14.566 x 10 <sup>9</sup> Ω

Personen som benytter elektrostatisk dissipative beskyttelseshansker skal være jordet, eksempelvis ved å ha hensiktsmessig fottey.

Elektrostatisk dissipative beskyttelseshansker skal ikke pakkes ut, åpnes, justeres eller fjernes i brannfarlig eller eksplosiv atmosfære eller ved håndtering av brannfarlige eller eksplosive stoffer. Beskyttelseshanskenes elektrostatiske egenskaper kan påvirkes negativt av aldring, siltsjæ, forurensning og skade, og kan være utilstrekkelig i oksygenberikede brennbare atmosfærer der det er behov for ytterligere tiltak.

## SVENSKA

ESD engångshandskar. Nitril, puderfria. Färg: svart. 300 mm

### EC-typprovning

- Denna produkt är klassad som komplicerad personlig skyddsutrustning (PPE) enligt det europeiska PPE-direktivet (EU) 2016/425 och bevisats uppfylla direktivet genom de harmoniserade europeiska standarderna EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016 och EN 16350:2014.
- Ansvarigt anmält kontrollorgan för certifiering och uppfyllande av Modul B, är SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irland, anmält kontrollorgan nummer 2777.
- Ansvarigt anmält kontrollorgan för EGS:s kvalitetskontrollsystem för slutprodukten och i enlighet med Modul D är SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland, anmält kontrollorgan nummer 0598.

Permeationsnivåerna enligt EN 374-1:2016 baseras på genombrottsstider enligt följande:

Prestandanivå	1	2	3	4	5	6
Minsta genombrottsid (minuter)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-1:2016typ B



Piktogram för skydd mot kemikalier: EN 16523-1:2015; Ytterligare information om motstånd mot kemikalier finns att få från tillverkaren. Denna produkt uppfyller kraven för typ B och följande piktogram ska användas med hänvisning till punkt 6.2 i EN ISO 374-1:2016.

EN ISO 374-5:2016



Piktogram för skydd mot mikroorganismer: EN ISO 374-5:2016 Skyddshandskar mot bakterier och svampar. Ingen permeation av bakteriofager genom preparatet och följande piktogram tillämpas.

AQL är 1.5 eller EN prestandanivå 2; Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

### Prestanda och användningsbegränsning

- Denna produkt har testats enligt EN ISO 374-5:2016. Skydd mot bakterier och svampar – Godkänd. Skydd mot virus – Ingen uppgift.
- Kemikalieresistensen har bedömts under laboratorieförhållanden och avser endast den testade kemikalien.
- Handskarna är testade enligt EN 16523-1:2015 motstånd mot permeation av kemikalier i enlighet med EN 374-4:2013.

	EN ISO 374-1:2016 (Typ B)	Nivå	EN 374-4:2013 Degradation, %
J	n-Heptan	6	13.0
K	40% Natriumhydroxid	6	-14.0
L	96% Svavelsyra	1	100.0
O	25% Ammoniumhydroxid	1	71.7
P	30% Väteperoxid	4	32.4
T	37% Formaldehyd	6	20.5

- Denna information speglar inte den faktiska skyddstiden på arbetsplatsen eller differentieringen mellan blandningar och rena kemikalier.
- Kemikalieresistensen har bedömts under laboratorieförhållanden från prover tagna endast från handflatan (utom i de fall där handen är lika med eller över 400 mm – där även manschettens testas) och avser endast den testade kemikalien. Det kemiska motståndet kan vara annorlunda om kemikalien ingår i en blandning.
- Det rekommenderas att man kontrollerar att handsken lämpar sig för den avsedda användningen eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från typprovingen beroende på temperatur, rötning och nedbrytning.
- Vid användning kan skyddshandskarna ge ett lägre motstånd mot den farliga kemikalien på grund av förändringar i de fysikaliska egenskaperna. Rölreser, vidåftning, friktion, nedbrytning orsakad av kemisk kontakt osv. kan minska den faktiska användningstiden avsevärt. För frätande kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att beakta vid valet av kemikalieresistenta handskar.

Inspektera handskarna med avseende på eventuella defekter eller brister före användning.

SS-EN 374-4:2013 Nedbrytningsnivåerna indikerar förändringen i handskarnas punkteringsmotstånd efter exponering för de kritiska kemikalierna.

- Komponenter som används i handsktillverkningen kan orsaka allergiska reaktioner hos vissa användare. Om allergiska reaktioner inträffar ska du omedelbart söka läkarhjälp.

### Användningsinstruktion

- Användning – endast för engångsbruk. Om handskarna återanvänds ökar risken för kontaminering och infektion på grund av oömliga rengöringsprocesser. Dessutom ökar risken för häl och revor vid återanvändning på grund av att handskarna försvagas vid rengöring.
- Storlek – Välj rätt storlek så att de passar dina händer.
- Påtagning – Håll handsken i rullkanten med en hand. Rikta in handskens tumme med andra handens tumme och låt handen glida in i handsken, ett finger i varje finger på handsken. Dra i handskens handflata så att den sitter bra. Ta på den andra handsken på samma sätt.
- Inspektion – Det kan uppstå stickhål eller revor efter att handsken tagits på. Kontrollera varje handske när den har tagits på och sluta genast att använda den om du upptäcker skador.
- Under användning – Handskar som förorenas av blod eller andra organiska vätskor måste omedelbart avlägsnas som medicinskt avfall. Om det uppstår stickhål eller revor ska handskarna bytas omedelbart.
- Om handskarna känns lösa vid fingrarna bör handskarna bytas.
- Avtagning – Håll i handskens rullkant och dra mot fingret tills handsken lossnar.

### Förvaring

Förvaras svalt och torrt. Öppnade kartonger bör hållas borta från lysrörsbelysning och solljus.

Förvaras helst i originalförpackningen i torra förhållanden mellan 10 °C och 30 °C. Lagringstemperaturen får inte överstiga 40 °C.

Om handskarna förvaras enligt rekommendationen kommer deras kemiska egenskaper inte att försämrats i upp till fem år räknat från tillverkningsdatumet. Livslängden kan inte specificeras och beror på tillämpningen och användarens ansvar att säkerställa handskens lämplighet för dess avsedda användning.

Vertikalt motstånd i enlighet med EN 1149-2:1997 enligt BS EN 16350:2014 krav.

ESD-godkända	Krav (varje enskild mätning)	Testresultat (betydelse)
Vertikalt resistens (ohms)	≤ 1.0 x 10 <sup>9</sup> Ω	14.566 x 10 <sup>9</sup> Ω

Personen som använder ESD handskar ska vara ordentligt jordad i.ex. genom att använda lämpliga skor.

ESD handskar ska skall inte ompackas, öppnas eller flyttas i närhet av brandfariga eller explosiva miljöer eller vid hantering av brandfariga eller explosiva miljöer. De elektrostatiska egenskaperna som skyddshandskarna påverkas negativt vid åldrande, användande, kontaminering och skada och behöver inte vara tillräcklig för syreberikad brandfarlig miljö där ytterligare bedömningar kan vara nödvändiga.

Staatlista sähköä johtavia suojakäsineitä ei saa purkaa pakkauksesta, avata, säätää tai riisua tulenarassa tai räjähdysalttiissa ympäristössä tai käsiteltävässä tulenarkoja tai räjähdysherkkiä aineita. Pitkäaikainen käyttö, kuluminen, lika ja vaurioituminen voivat heikentää suojakäsineiden sähköstaattisia ominaisuuksia, eivätkä ne ehkä riitä suojausi tulenarossa ympäristöissä, joissa ilma on rikastunut hapesta. Tällöin suojausten tarve on arvioitava uudelleen.

## SUOMI

ESD-kertakäyttökäsineet. Nitriliä, puuteriton. Musta, 300 mm

### EY-tyyppitarkastus

- Tämä tuote on luokiteltu monimutkaisiksi henkilösuojaimiksi henkilösuojaimia koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 mukaan, ja sen on osoitettu olevan asetuksen mukainen ja täyttävän yhdenmukaistetujen standardien EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016 a EN 16350:2014 vaatimukset.
- Sertifioinnista ja moduulin B noudattamisesta vastaava ilmoitettu laitos on SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irlanti, ilmoitetun laitoksen nro 2777.
- Valmiin tuotteen EY-laadunvalvonnasta ja moduulin D vaatimustenmukaisuudesta vastaava ilmoitettu laitos on SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Suomi, ilmoitetun laitoksen nro 0598.

EN ISO 374-1:2016; läpäisevyyssastot perustuvat läpäisyaikoihin seuraavasti:

Suojaustaso	1	2	3	4	5	6
Lyihin sallittu läpäisy aika (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-1:2016typ B



Kemiallisten vaarojen kuvasymboli: EN 16523-1:2015; valmistaja antaa lisätietoja käsineiden kemikaalikestävyydestä. Tämä tuote täyttää tyyppi B vaatimukset, ja seuraavia kuvasymboleita käytetään EN ISO 374-1:2016 -standardin lausekkeen 6.2 mukaisesti.

EN ISO 374-5:2016



Mikro-organismien liittyvien vaarojen kuvasymboli: EN ISO 374-5:2016 Suojaus bakteereita ja sieniä. Näytteen läpi ei tunkeudu bakteriofageja, ja seuraava kuvasymboli on käytössä.

AQL - arvo 1.5 ai EN - suuntustaso 2; Valmistaja antaa tarvittaessa lisätietoja.

### Ominaisuudet ja käyttörajoitukset

- Tämä tuote on testattu myös standardin EN ISO 374-5:2016 mukaan. Suojaus bakteereita ja sieniä vastaan – hyväksytyt. Suojaus viruksia vastaan – ei testattu.
- Läpitukeutumiskestävyyss on arvioitu laboratorio-olosuhteissa, ja se liittyy vain testattuun näytteeseen.
- Käsineet on testattu standardin EN 16523-1:2015 mukaisesti kemikaaliläpäisevyyden suhteen sekä standardin EN 374-4:2013 mukaisesti.

	EN ISO 374-1:2016 (Tyyppi B)	Taso	EN 374-4:2013 Hajoaminen, %
J	n-Heptaan	6	13.0
K	40% Natriumhydroksidi	6	-14.0
L	96% Rikkihappo	1	100.0
O	25% Ammoniumhydroksidi	1	71.7
P	30% Vety peroksidiliuos	4	32.4
T	37% Formaldehydi	6	20.5

- Nämät tiedot eivät vastaa suojauksen todellista kestoa käytännön työssä tai kemikaalieseosten ja puhtaiden kemikaalien eroja.
- Kemikaalikestävyyss on määritetty laboratorio-olosuhteissa vain käsineiden kämmenosasta otetuista näyteistä (lukuun ottamatta käsineitä, joiden pituus on vähintään 400 mm, jolloin myös ranneke testataan), ja se koskee vain testattua kemikaalia. Kemikaalikestävyyss voi poiketa ilmoitusta, jos kyseessä on kemikaalieseos.
- On suositeltavaa tarkistaa, että käsineet soveltuvat valittuun käyttötarkoitukseen, sillä olosuhteet työpaikalla voivat poiketa tyyppitestistä lämpötilan, hankauksen ja kulumisen suhteen.
- Käytössä suojakäsineet saattavat tarjota testattua heikomman suojan vaarallisia kemikaaleja vastaan fyysisten ominaisuuksien muuttamisen takia. Esimerkiksi liikkeet, lakertuminen, hankaus tai kemiallisen kontaktin aiheuttama hajoaminen voivat lyhentää todellista käyttöaikaa huomattavasti. Jos on käsiteltävä syövyttävää kemikaaleja, kemiallinen hajoaminen voi olla merkittävin huomioon otettava tekijä kemikaalisuojakäsineitä valittaessa.

Tarkista käsineet ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden ja poikkeamien varalta.

Standardin EN 374-4:2013 mukaiset hajoamistestot viittaavat muutoksiin pistonkestävyydessä testattavalle kemikaalille altistumisen jälkeen.

- Käsineutuotannossa käytettävät komponentit voivat aiheuttaa jollekin käyttäjille allergisia reaktioita. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu välittömästi lääkäriin.

### Käyttöohjeet

- Käyttö – Vain kertakäyttöön. Jos käsineitä käytetään uudelleen, kontaminaatio- ja infektoriski kasvaa riittävästi puhdistuksen takia. Lisäksi käsineiden puhkeamis- ja repeytymisvaara kasvaa, koska puhdistusprosessit heikentävät käsineiden materiaalia.
- Koot – Valitse käsiisi sopivankokoiset käsineet.
- Pukeminen – Pidä toisella kädellä kiinni käsineen rullareunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnää käsi käsineen sisään, somet käsineen sormiin. Vedä käsineen kämmenosasta niin, että käsine asetettu hyvin käteen. Pue toinen käsine samalla tavalla.
- Tarkistus – Käsineet saattavat repeytyä puuettaessa. Tarkista käsineet pukemisen jälkeen ja vaihda mahdollisesti vahingoittunut käsine välittömästi.
- Käyttö – Verestä tai muista ruumiinesteistä saastuneet käsineet on välittömästi hävitettävä lääketieteelliseen jätteeseen. Jos käsineet repeytyvät tai niinh tule pistoreikä, ne on vaihdettava välittömästi uusiin.
- Jos käsineen sormiosa tuntuu väljältä, käsineet on syytä vaihtaa.
- Riisuminen – Tartu käsineen rullareunaan ja riisu käsine vetämällä sitä sormiin päin.

### Varastointi

Säilytettävä kuivassa ja viileässä. Avatut pakkaukset on suojattava auringonvalolta ja loistelampuilla.

Käsineet olisi suositeltavaa säilyttää alkuperäispakkauksessaan kuivassa paikassa 10–30 °C:n lämpötilassa. Säilytyslämpötila ei saa olla yli 40 °C.

Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden kemikaalinsuojainomaisuudet pysyvät samoina enintään viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käyttöikä ei ei voida määrittää, koska siihen vaikuttavat käyttötarkoitukset sekä käyttäjän kyky valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen.

Pinnan suuntainen resistanssi testattu standardin EN 1149-2:1997 perusteella standardin BS EN 16350:2014 vaatimusten mukaisesti.

ESD-suojausominaisuudet	Vaativuudet (jokainen yksittäinen mittaus)	Testitulokset (keskiarvo)
Pinnan suuntainen resistanssi (ohmia)	≤ 1.0 x 10 <sup>9</sup> Ω	14.566 x 10 <sup>9</sup> Ω

Staatlista sähköä johtavia suojakäsineitä käyttävien henkilöiden tulee olla kunnolla maadoitettu esimerkiksi oikeaisten jalkineiden avulla.

Staatlista sähköä johtavia suojakäsineitä ei saa purkaa pakkauksesta, avata, säätää tai riisua tulenarassa tai räjähdysalttiissa ympäristössä tai käsiteltävässä tulenarkoja tai räjähdysherkkiä aineita. Pitkäaikainen käyttö, kuluminen, lika ja vaurioituminen voivat heikentää suojakäsineiden sähköstaattisia ominaisuuksia, eivätkä ne ehkä riitä suojausi tulenarossa ympäristöissä, joissa ilma on rikastunut hapesta. Tällöin suojausten tarve on arvioitava uudelleen.

## POLSKI

Jednorazowe rękawiczki ESD. Nitrylowe, bezpudrowe, 300 mm

### Świadectwo badania typu WE

- Ten produkt jest klasyfikowany jako Kompleksowy Projekt Środków Ochrony Indywidualnej (ŚOI) zgodny z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i wykazano, że spełnia on wymagania niniejszego Rozporządzenia w ramach zharmonizowanych norm EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016 oraz EN 16350:2014.
- Jednostką Akredytującą odpowiedzialną za wydanie certyfikatu oraz potwierdzenie zgodności z Modułem B, SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irlandia. Jednostka Akredytuająca o numerze 2777.
- Jednostką Akredytującą odpowiedzialną za System Kontroli Jakości WE dla produktu końcowego oraz potwierdzenie zgodności z Modułem D jest SGS Fimko OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlandia. Jednostka Akredytuająca o numerze 0598.

EN 374-1:2016 Poziom: osiągnięty

Poziom	1	2	3	4	5	6
Czas przebicia (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-1:2016typ B



Piktogram zagrożenia chemicznego: EN 16523-1:2015. Dodatkowych informacji na temat odporności chemicznej można zasięgnąć u producenta. Produkt jest zgodny z wymaganiami dla typu B i następujący piktogram może zostać użyty w odniesieniu do klauzury 6.2 EN ISO 374-1:2016.

EN ISO 374-5:2016



Piktogram Ochrony Przed Mikroorganizmami: EN ISO 374-5:2016 Ochrona przed Bakteriami i Grzybami. Brak przenikania bakteriofagów przez próbkę jeżeli następujący piktogram został użyty.

AQL wynosi 1.5 lub kategoria 2 wg normy EN; Dodatkowe informacje dostępne u producenta.

### Ograniczenia użytkowania

- Produkt został przetestowany zgodnie z EN ISO 374-5:2016. Ochrona przed bakteriami i grzybami - Tak. Ochrona przed wirusami - Nie.
- Odporność na przesiąkanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i odnosi się jedynie do testowanej próbki.
- Rękawice zostały przetestowane zgodnie z EN 16523-1:2015, odporność na przenikanie substancji chemicznych oraz zgodnie z EN 374-4:2013.

	EN ISO 374-1:2016 (Typu B)	Poziom	EN 374-4:2013 Degradacja, %
J	n-Heptan	6	13.0
K	40% Wodorotlenek sodu	6	-14.0
L	96% Kwas siarkowy	1	100.0
O	25% Woda amoniakalna	1	71.7
P	30% Nadtlenek wodoru	4	32.4
T	37% Aldehyd mrówkowy	6	20.5

- Informacje te nie odzwierciedlają faktycznego czasu ochrony w miejscu pracy oraz różnicowania między mieszaninami a czystymi chemikaliami.
- Odporność na substancje chemiczne została oceniona w warunkach laboratoryjnych na próbkach pobranych z dłoni (wyjątek stanowią rękawice o długości równej lub dłuższej niż 400 mm – dla których rękaw jest również testowany) i dotyczy jedynie badanych substancji chemicznych. Wynik może się różnić jeżeli substancje chemiczne zostaną użyte w mieszaninie.
- Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednio do zamierzonego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od przeprowadzonych testów w zależności od temperatury, ścierania i degradacji.
- Podczas użycia, rękawice ochronne mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczne związki chemiczne ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Ruchy, zaczeplenia, tarcia, degradacja spowodowane kontaktem z substancją chemiczną itp. mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku żrących substancji chemicznych degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy wziąć pod uwagę przy doborze rękawic odpornych chemicznie.

Przed użyciem, należy sprawdzić czy rękawice nie są obciążone żadnym efektem lub niedoskonałością.

EN 374-4:2013 Poziom degradacji wskazuje zmiany w odporności na przebiecie po narażeniu rękawic na działanie substancji chemicznych.

- Materiały użyte podczas produkcji rękawic mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników. Jeśli zostanie zaobserwowana reakcja alergiczna należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

### Instrukcja użytkowania produktu

- Użycie – Tylko do użytku jednorazowego. Przy ponownym użyciu, ryzyko zanieczyszczenia i infekcji wzrasta z powodu niewłaściwego procesu czyszczenia; jak również przy ponownym użyciu wzrasta ryzyko przedziurawień i przetarć z powodu osłabienia rękawic podczas procesu czyszczenia.
- Rozmiar– Należy wybrać odpowiedni rozmiar rękawic dopasowany do rozmiaru dłoni.
- Zakładanie – Zakładaj rękawice trzymając jedną ręką za koniec. Dopasuj kciuk rękawicy do kciuka dłoni a następnie wsuń pozostałe palce w odpowiednie dla nich miejsca. Pociągnij za rękawicę na obszarze dłoni aby sprawdzić dopasowanie. Następnie postępuj tak samo z drugą rękawicą.
- Inspekcja – Podczas zakładania rękawicy może się ona przedziurawić lub przedrzeć. Zalecane jest zawsze sprawdzenie rękawicy po założeniu, jeśli zostaną stwierdzone jakiegokolwiek uszkodzenia nie należy kontynuować dalszej pracy w takiej rękawicy
- Podczas użytkowania – Rękawice zanieczyszczone poprzez krew lub inne płyny organiczne muszą zostać niezwłocznie usunięte jako odpady medyczne. W przypadku przekucia lub przedarcia natychmiast należy zmienić rękawicę.
- W przypadku poczucia luzu na palcach rękawica powinna zostać zmieniona.
- Zdejmnowanie – Przytrzymaj rękawicę za koniec i pociągnij w kierunku palców, aż rękawica zostanie zdjęta.

### Przechowywanie

Przechowywać w zimnym i suchym miejscu. Otwarte pudełko powinny być przechowywane z dala od promieniowania ultrafioletowego oraz bezpośredniego światła słonecznego najlepiej w zacienionym pomieszczeniu.

Najlepiej przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pomiędzy 10°C a 30°C w oryginalnym opakowaniu. Temperatura składowania nie powinna przekraczać 40°C.

Podczas przechowywania zgodnie z zaleceniami, właściwości chemiczne nie ulegną zmianie przez okres do pięciu lat od daty produkcji. Dokładny okres użytkowania nie może określony ponieważ zależy on od sposobu używania oraz odpowiedzialności użytkownika za określenie przydatności rękawicy do zamierzonego użytku.

Rezydencja skrośna według EN 1149-2:1997 zgodnie z wymogami BS EN 16350:2014

Właściwości ESD	Wymagania (Pojedynczy wymiar)	Wynik testów (Średnia)
Rezydencja Skrośna (Om)	≤ 1.0 x 10 <sup>9</sup> Ω	14.566 x 10 <sup>9</sup> Ω

Osoba nosząca rękawice o właściwościach elektrostatycznych musi być odpowiednio uziemiona, np. przez użycie stosownego obuwia.

Rękawic o właściwościach elektrostatycznych nie należy rozpakowywać, otwierać, przyrzymać, usuwać w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej ani używać podczas pracy z substancjami łatwopalnymi i wybuchowymi. Właściwości elektrostatyczne rękawic mogą być uzależnione od daty produkcji, sposobu użytkowania, zanieczyszczenia, uszkodzeń, i mogą być niewystarczające dla wzbogaconej tlenem łatwopalnej atmosfery gdzie dodatkowa ocena jest wymagana.